



**Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal modifié du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles**

Vu la loi du 18 mars 2008 sur la commercialisation des semences et plants ainsi que sur la coexistence des cultures génétiquement modifiées, conventionnelles et biologiques ;

Vu la directive d'exécution 2012/44/UE de la Commission du 26 novembre 2012 modifiant les directives 2003/90/CE et 2003/91/CE établissant des modalités d'application des articles 7 des directives 2002/53/CE et 2002/55/CE du Conseil en ce qui concerne les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes ;

Vu l'avis de la Chambre d'Agriculture ;

Vu l'avis de la Chambre de Commerce ;

Notre Conseil d'Etat entendu ;

Sur le rapport de Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural et après délibération du Gouvernement en Conseil ;

**A r r ê t o n s :**

**Art. 1<sup>er</sup>.**- (1) Le tableau de l'annexe I du règlement grand-ducal modifié du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles est remplacé par le tableau figurant à l'annexe I du présent règlement grand-ducal.

(2) Le tableau de l'annexe II du règlement grand-ducal modifié du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles est remplacé par le tableau figurant à l'annexe II du présent règlement grand-ducal.

**Art.2.**- Les annexes font partie intégrante du présent règlement grand-ducal.

**Art.3.**- Les dispositions du présent règlement grand-ducal s'appliquent à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014.

**Art. 4.**- Notre Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural est chargé de l'exécution du présent règlement qui sera publié au Mémorial.

## ANNEXE I

**Liste des variétés visées à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, point a), qui doivent être conformes aux protocoles d'examen de l'OCVV**

| Nom scientifique   | Nom commun  | Protocole de l'OCVV          |
|--|---|------------------------------|
| <i>Festuca filiformis</i> Pourr.                               | Fétuque ovine à feuilles menues   | TP 67/1 du 23.6.2011         |
| <i>Festuca ovina</i> L.  | Fétuque ovine   | TP 67/1 du 23.6.2011         |
| <i>Festuca rubra</i> L.  | Fétuque rouge   | TP 67/1 du 23.6.2011         |
| <i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina                    | Fétuque ovine durette   | TP 67/1 du 23.6.2011         |
| <i>Lolium multiflorum</i> Lam.                                 | Ray-grass italien   | TP 4/1 du 23.6.2011          |
| <i>Lolium perenne</i> L.                                       | Ray-grass anglais   | TP 4/1 du 23.6.2011          |
| <i>Lolium x boucheanum</i> Kunth                               | Ray-grass intermédiaire   | TP 4/1 du 23.6.2011          |
| <i>Pisum sativum</i> L.  | Pois fourrager  | TP 7/2 du 11.3.2010          |
| <i>Brassica napus</i> L.                                       | Colza   | TP 36/2 du 16.11.2011        |
| <i>Helianthus annuus</i> L.                                    | Tournesol   | TP 81/1 du 31.10.2002        |
| <i>Linum usitatissimum</i> L.                                  | Lin textile/Lin oléagineux  | TP 57/1 du 21.3.2007         |
| <i>Avena nuda</i> L.   | Avoine nue  | TP 20/1 du 6.11.2003         |
| <i>Avena sativa</i> L. (y compris <i>A. byzantina</i> K. Koch) | Avoine cultivée et avoine byzantine   | TP 20/1 du 6.11.2003         |
| <i>Hordeum vulgare</i> L.                                      | Orge  | TP 19/3 du 21.3.2012         |
| <i>Oryza sativa</i> L.   | Riz   | TP 16/2 du 21.3.2012         |
| <i>Secale cereale</i> L.                                       | Seigle  | TP 58/1 du 31.10.2002        |
| <i>xTriticosecale</i> Wittm. ex A. Camus                       | Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre <i>Triticum</i> avec une espèce du genre <i>Secale</i> | TP 121/2 rev. 1 du 16.2.2011 |
| <i>Triticum aestivum</i> L.                                    | Blé   | TP 3/4 rev. 2 du 16.2.2011   |
| <i>Triticum durum</i> Desf.                                    | Blé dur   | TP 120/2 du 6.11.2003        |
| <i>Zea mays</i> L.   | Maïs  | TP 2/3 du 11.3.2010          |
| <i>Solanum tuberosum</i> L.                                    | Pomme de terre  | TP 23/2 du 1.12.2005         |

Le texte de ces protocoles peut être consulté sur le site web de l'OCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## ANNEXE II

**Liste des variétés visées à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, point b) qui doivent être conformes aux principes directeurs de l'UPOV pour les examens**

| Nom scientifique   | Nom commun   | Principes directeurs de l'UPOV     |
|--|--|------------------------------------|
| <i>Beta vulgaris</i> L.                                      | Betterave fourragère   | TG/150/3 du 4.11.1994              |
| <i>Agrostis canina</i> L.                                    | Agrostide des chiens   | TG/30/6 du 12.10.1990              |
| <i>Agrostis gigantea</i> Roth.                               | Agrostide géante   | TG/30/6 du 12.10.1990              |
| <i>Agrostis stolonifera</i> L.                               | Agrostide stolonifère  | TG/30/6 du 12.10.1990              |
| <i>Agrostis capillaris</i> L.                                | Agrostide commune  | TG/30/6 du 12.10.1990              |
| <i>Bromus catharticus</i> Vahl                               | Brome cathartique  | TG/180/3 du 4.4.2001               |
| <i>Bromus sitchensis</i> Trin.                               | Brome  | TG/180/3 du 4.4.2001               |
| <i>Dactylis glomerata</i> L.                                 | Dactyle  | TG/31/8 du 17.4.2002               |
| <i>Festuca arundinacea</i> Schreber                          | Fétuque élevée   | TG/39/8 du 17.4.2002               |
| <i>Festuca pratensis</i> Huds.                               | Fétuque des prés   | TG/39/8 du 17.4.2002               |
| <i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.                         | Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre <i>Festuca</i> avec une espèce du genre <i>Lolium</i> | TG/243/1 du 9.4.2008               |
| <i>Phleum nodosum</i> L.                                     | Fléole noueuse   | TG/34/6 du 7.11.1984               |
| <i>Phleum pratense</i> L.                                    | Fléole   | TG/34/6 du 7.11.1984               |
| <i>Poa pratensis</i> L.                                      | Pâturin des prés   | TG/33/6 du 12.10.1990              |
| <i>Lupinus albus</i> L.                                      | Lupin blanc  | TG/66/4 du 31.3.2004               |
| <i>Lupinus angustifolius</i> L.                              | Lupin à feuilles étroites  | TG/66/4 du 31.3.2004               |
| <i>Lupinus luteus</i> L.                                     | Lupin jaune  | TG/66/4 du 31.3.2004               |
| <i>Medicago sativa</i> L.                                    | Luzerne  | TG/6/5 du 6.4.2005                 |
| <i>Medicago x varia</i> T. Martyn                            | Luzerne bigarrée   | TG/6/5 du 6.4.2005                 |
| <i>Trifolium pratense</i> L.                                 | Trèfle violet  | TG/5/7 du 4.4.2001                 |
| <i>Trifolium repens</i> L.                                   | Trèfle blanc   | TG/38/7 du 9.4.2003                |
| <i>Vicia faba</i> L.   | Féverole   | TG/8/6 du 17.4.2002                |
| <i>Vicia sativa</i> L.                                       | Vesce commune  | TG/32/6 du 21.10.1988              |
| <i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb. | Chou-navet ou rutabaga   | TG/89/6rev. du 4.4.2001 + 1.4.2009 |
| <i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.      | Radis oléifère   | TG/178/3 du 4.4.2001               |
| <i>Arachis hypogea</i> L.                                    | Arachide   | TG/93/3 du 13.11.1985              |
| <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs | Navette  | TG/185/3 du 17.4.2002              |
| <i>Cannabis sativa</i> L.                                    | Chanvre  | TG/276/1 du 28.3.2012              |
| <i>Carthamus tinctorius</i> L.                               | Carthame   | TG/134/3 du 12.10.1990             |
| <i>Gossypium</i> spp.  | Coton  | TG/88/6 du 4.4.2001                |
| <i>Papaver somniferum</i> L.                                 | Pavot  | TG/166/3 du 24.3.1999              |
| <i>Sinapis alba</i> L.                                       | Moutarde blanche   | TG/179/3 du 4.4.2001               |
| <i>Glycine max</i> (L.) Merrill                              | Fèves de soja  | TG/80/6 du 1.4.1998                |
| <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench                           | Sorgho   | TG/122/3 du 6.10.1989              |

Le texte de ces principes directeurs peut être consulté sur le site internet de l'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

## Exposé des motifs et résumé

Le présent projet de règlement grand-ducal a pour objet de transposer, en droit national, les dispositions de la directive d'exécution 2012/44/UE de la Commission du 26 novembre 2012 modifiant les directives 2003/90/CE et 2003/91/CE établissant des modalités d'application des articles 7 des directives du Conseil 2002/53/CE et 2002/55/CE en ce qui concerne les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen de certaines variétés des espèces de plantes agricoles et de légumes.

Les deux directives de la Commission 2003/90/CE et 2003/91/CE visent à garantir que les variétés inscrites par les Etats membres dans leurs catalogues nationaux sont conformes aux principes directeurs établis par l'Office communautaire des variétés végétales (OCVV) en ce qui concerne les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen des variétés, dans la mesure où de tels principes directeurs ont été établis. Pour d'autres variétés, ces directives prévoient que les principes directeurs de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV) s'appliquent.

Entretemps, l'OCVV et l'UPOV ont actualisé leurs principes directeurs et en ont élaboré de nouveaux pour un certain nombre d'autres variétés. Il convient dès lors de remplacer les annexes I et II du règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles afin de les conformer aux protocoles d'examen de l'OCVV.

A noter que les mesures prévues par la directive d'exécution 2012/44/UE de la Commission sont conformes à l'avis du comité permanent des semences et plants agricoles, horticoles et forestiers.

-----



## Fiche d'évaluation d'impact

### Mesures législatives, réglementaires et autres

**Intitulé du projet:** Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal modifié du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles.

**Ministère initiateur:** Ministère de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural

**Auteur(s) :** Christiane KOSTER

**Tél :** 247-83562

**Courriel :** christiane.koster@ma.etat.lu

**Objectif(s) du projet :** Le présent projet a pour but de transposer les dispositions de la directive d'exécution 2012/44/UE de la Commission du 26 novembre 2012 modifiant les directives 2003/90/CE et 2003/91/CE établissant des modalités d'application des articles 7 des directives 2002/53/CE et 2002/55/CE du Conseil en ce qui concerne les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes.

**Autre(s) Ministère(s)/Organisme(s)/Commune(s) impliqué(e)(s) :**

**Date :** 28 mai 2013

### Mieux légiférer

1. Partie(s) prenante(s) (organismes divers, citoyens,...) consultée(s) : Oui  Non  <sup>1</sup>

Si oui, laquelle/lesquelles : Chambre d'Agriculture, Chambre de Commerce

Remarques/Observations :

2. Destinataires du projet :

- Entreprises/Professions libérales :

Oui  Non

- Citoyens :

Oui  Non

- Administrations :

Oui  Non

3. Le principe « Think small first » est-il respecté ?  
(c.à d. des exemptions ou dérogations sont-elles prévues suivant la taille de l'entreprise et/ou son secteur d'activité ?)

Oui  Non  N.a. <sup>2</sup>

Remarques/Observations :

4. Le projet est-il lisible et compréhensible pour le destinataire ?  
Existe-t-il un texte coordonné ou un guide pratique, mis à jour et publié d'une façon régulière ?

Oui  Non

Oui  Non

Remarques/Observations :

<sup>1</sup> Double-click sur la case pour ouvrir la fenêtre permettant de l'activer.

<sup>2</sup> N.a. : non applicable.

5. Le projet a-t-il saisi l'opportunité pour supprimer ou simplifier des régimes d'autorisation et de déclaration existants, ou pour améliorer la qualité des procédures ? Oui  Non
- Remarques/Observations :
6. Le projet contient-il une charge administrative<sup>3</sup> pour le(s) destinataire(s) ? (un coût imposé pour satisfaire à une obligation d'information émanant du projet ?) Oui  Non
- Si oui, quel est le coût administratif<sup>4</sup> approximatif total ? (nombre de destinataires x coût administratif par destinataire)
7. Le projet prend-il recours à un échange de données inter-administratif (national ou international) plutôt que de demander l'information au destinataire ? Oui  Non  N.a.
- Si oui, de quelle(s) donnée(s) et/ou administration(s) s'agit-il ?
8. Le projet prévoit-il :
- une autorisation tacite en cas de non réponse de l'administration ? Oui  Non  N.a.
  - des délais de réponse à respecter par l'administration ? Oui  Non  N.a.
  - le principe que l'administration ne pourra demander des informations supplémentaires qu'une seule fois ? Oui  Non  N.a.
9. Y a-t-il une possibilité de regroupement de formalités et/ou de procédures (p.ex. prévues le cas échéant par un autre texte) ? Oui  Non  N.a.
- Si oui, laquelle :
10. Le projet contribue-t-il en général à une :
- a. simplification administrative, et/ou à une Oui  Non
  - b. amélioration de la qualité réglementaire ? Oui  Non
- Remarques/Observations :
11. En cas de transposition de directives communautaires, le principe « la directive, rien que la directive » est-il respecté ? Sinon, pourquoi ? Oui  Non  N.a.
12. Des heures d'ouverture de guichet, favorables et adaptées aux besoins du/des destinataire(s), seront-elles introduites ? Oui  Non  N.a.
13. Y-a-t-il une nécessité d'adapter un système informatique auprès de l'Etat (e-Government ou application back-office) ? Oui  Non
- Si oui, quel est le délai pour disposer du nouveau système ?
14. Y a-t-il un besoin en formation du personnel de l'administration concernée ? Oui  Non  N.a.

<sup>3</sup> Il s'agit d'obligations et de formalités administratives imposées aux entreprises et aux citoyens, liées à l'exécution, l'application ou la mise en œuvre d'une loi, d'un règlement grand-ducal, d'une application administrative, d'un règlement ministériel, d'une circulaire, d'une directive, d'un règlement UE ou d'un accord international prévoyant un droit, une interdiction ou une obligation.

<sup>4</sup> Coût auquel un destinataire est confronté lorsqu'il répond à une obligation d'information inscrite dans une loi ou un texte d'application de celle-ci (exemple : taxe, coût de salaire, perte de temps ou de congé, coût de déplacement physique, achat de matériel, etc.).

Si oui, lequel ?

Remarques/Observations :

### **Egalité des chances**

15. Le projet est-il :

- principalement centré sur l'égalité des femmes et des hommes ? Oui  Non
- positif en matière d'égalité des femmes et des hommes ? Oui  Non   
Si oui, expliquez de quelle manière :
  
- neutre en matière d'égalité des femmes et des hommes ? Oui  Non   
Si oui, expliquez pourquoi : le présent projet de règlement grand-ducal a des effets purement techniques
  
- négatif en matière d'égalité des femmes et des hommes ? Oui  Non   
Si oui, expliquez de quelle manière :

16. Y a-t-il un impact financier différent sur les femmes et les hommes ? Oui  Non  N.a.   
Si oui, expliquez de quelle manière :

### **Directive « services »**

17. Le projet introduit-il une exigence relative à la liberté d'établissement soumise à évaluation <sup>5</sup>? Oui  Non  N.a.

Si oui, veuillez annexer le formulaire A, disponible au site Internet du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur :

[www.eco.public.lu/attributions/dg2/d\\_consommation/d\\_march\\_int\\_rieur/Services/index.html](http://www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html)

18. Le projet introduit-il une exigence relative à la libre prestation de services transfrontaliers <sup>6</sup>? Oui  Non  N.a.

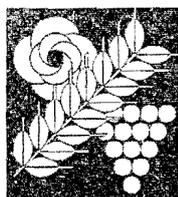
Si oui, veuillez annexer le formulaire B, disponible au site Internet du Ministère de l'Economie et du Commerce extérieur :

[www.eco.public.lu/attributions/dg2/d\\_consommation/d\\_march\\_int\\_rieur/Services/index.html](http://www.eco.public.lu/attributions/dg2/d_consommation/d_march_int_rieur/Services/index.html)

<sup>5</sup> Article 15 paragraphe 2 de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)

<sup>6</sup> Article 16, paragraphe 1, troisième alinéa et paragraphe 3, première phrase de la directive « services » (cf. Note explicative, p.10-11)

Adresse postale:  
Chambre d'Agriculture  
B.P.81 L-8001 Strassen  
Siège:  
261, route d'Arlon  
L-8011 Strassen



## Chambre d'Agriculture

Chambre Professionnelle  
des Agriculteurs, Viticulteurs  
et Horticulteurs Luxembourgeois

Tél.: 31 38 76-1  
Fax: 31 38 75  
E-mail: info@lwk.lu  
www.produitduterroir.lu  
www.lwk.lu

N/Réf.: PG/PG/05-19

Strassen, le 14 mai 2013

|   |   |
|---|---|
| Ministère de l'Agriculture,<br>de la Viticulture<br>et du Développement rural | 1 |
| Référence : <i>leg 827</i>  |   |
| 16 MAI 2013   |   |
| A traiter par : <i>ck</i>   |   |
| Copie à :   |   |

à Monsieur le Ministre de l'Agriculture, de  
la Viticulture et du Développement rural

### Avis

sur le projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> avril 2011  
concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de  
certaines variétés d'espèces de plantes agricoles

---

Monsieur le Ministre,

Par lettre du 10 avril 2013, vous avez bien voulu saisir la Chambre d'Agriculture pour  
avis sur le projet de règlement grand-ducal sous rubrique.

La Chambre d'Agriculture n'a pas d'observation particulière à formuler et s'en  
tient à l'exposé des motifs qui explique clairement le cadre et les objectifs du projet de  
règlement grand-ducal sous avis.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments distingués.

  
Pól Gantenbein  
Secrétaire général



CHAMBRE DE  
COMMERCE  
LUXEMBOURG

Luxembourg, le 6 mai 2013

Monsieur Romain Schneider  
Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture  
et du Développement rural  
1, Rue de la Congrégation  
L-1352 Luxembourg

|   |   |
|---|---|
| Ministère de l'Agriculture,<br>de la Viticulture<br>et du Développement rural | 1 |
| Référence: <i>leg 827</i>   |   |
| - 8 MAI 2013  |   |
| N.Réf. AAN/TS par: <i>CK</i>  |   |
| Copie à :   |   |

N.Réf. AAN/TS par: *CK*

Copie à :

**Objet: Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles. (4116AAN)**

Monsieur le Ministre,

Répondant à votre saisine, j'ai l'honneur de vous faire parvenir sous ce pli l'avis de la Chambre de Commerce sur le projet de règlement grand-ducal mentionné sous rubrique.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de ma haute considération.

Michel WURTH  
Président

**Objet: Projet de règlement grand-ducal modifiant le règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles. (4116AAN)**

*Saisine : Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural  
(12 avril 2013)*

**AVIS DE LA CHAMBRE DE COMMERCE**

Le projet de règlement grand-ducal sous avis, qui trouve sa base légale dans la loi du 18 mars 2008 sur la commercialisation des semences et plants ainsi que sur la coexistence des cultures génétiquement modifiées, conventionnelles et biologiques, a pour objet de transposer dans la réglementation nationale la directive 2012/44/UE de la Commission du 26 novembre 2012 modifiant les directives 2003/90/CE et 2003/91/CE établissant des modalités d'application des articles 7 des directives 2002/53/CE et 2002/55/CE du Conseil en ce qui concerne les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes (ci-après dénommée la « Directive 2012/44/UE »).

La transposition de la Directive 2012/44/UE s'opère par la modification du règlement grand-ducal du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles.

Comme l'indique clairement l'exposé des motifs du projet de règlement grand-ducal sous avis, l'actualisation par l'Office communautaire des variétés végétales (OCVV) et par l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV) de leurs principes directeurs existants, d'une part, et l'élaboration de nouveaux principes directeurs pour certaines variétés de plantes agricoles, d'autre part, rendent nécessaire la transposition des annexes I et II de la partie A de la Directive 2012/44/UE fixant les caractères minimaux et les conditions minimales à respecter lors de l'examen de certaines espèces de plantes agricoles.

La Chambre de Commerce salue le travail de transposition de la Directive 2012/44/UE par les auteurs et suggère de compléter l'intitulé du présent projet de règlement grand-ducal comme suit « (...) *règlement grand-ducal modifié du 1<sup>er</sup> avril 2011 concernant la fixation des caractères minimaux et des conditions minimales pour l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles* » suite au règlement grand-ducal du 26 octobre 2011.

La Chambre de Commerce relève par ailleurs les erreurs de retranscription suivantes :

Au deuxième visa du préambule du projet de règlement grand-ducal sous avis, reprenant le titre de la Directive 2012/44/UE, il y a lieu de remplacer « *2002/55/CE* » par « *2002/55/CE* » et « *certaines variétés des espèces de plantes* » par « *certaines variétés d'espèces de plantes* ».

A l'annexe I, il y a lieu de faire figurer en dessous du tableau la mention « *Le texte de ces protocoles peut être consulté sur le site web de l'OCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).* »

A l'annexe II, il y a lieu de faire figurer en dessous du tableau la mention « *Le texte de ces principes directeurs peut être consulté sur le site internet de l'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).* »

La Chambre de Commerce n'a pas d'autres remarques particulières à formuler et s'en tient à l'exposé des motifs qui explique clairement le cadre et les objectifs de la présente transposition, le projet de règlement grand-ducal sous avis se bornant à une transposition à la lettre des annexes de la Directive 2012/44/UE.

\* \* \*

Après consultation de ses ressortissants, la Chambre de Commerce est en mesure d'approuver le projet de règlement grand-ducal sous avis.

AAN/TSA

## DIRECTIVE D'EXÉCUTION 2012/44/UE DE LA COMMISSION

du 26 novembre 2012

modifiant les directives 2003/90/CE et 2003/91/CE établissant des modalités d'application des articles 7 des directives 2002/53/CE et 2002/55/CE du Conseil en ce qui concerne les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen de certaines variétés d'espèces de plantes agricoles et de légumes

(Texte présentant de l'intérêt pour l'EEE)

LA COMMISSION EUROPÉENNE,

vu le traité sur le fonctionnement de l'Union européenne,

vu la directive 2002/53/CE du Conseil du 13 juin 2002 concernant le catalogue commun des variétés des espèces de plantes agricoles <sup>(1)</sup>, et notamment son article 7, paragraphe 2, points a) et b),vu la directive 2002/55/CE du Conseil du 13 juin 2002 concernant la commercialisation des semences de légumes <sup>(2)</sup>, et notamment son article 7, paragraphe 2, points a) et b),

considérant ce qui suit:

- (1) Les directives de la Commission 2003/90/CE <sup>(3)</sup> et 2003/91/CE <sup>(4)</sup> visent à garantir que les variétés inscrites par les États membres dans leurs catalogues nationaux sont conformes aux principes directeurs établis par l'Office communautaire des variétés végétales (OCVV) en ce qui concerne les caractères minimaux à prendre en compte et les conditions minimales à remplir lors de l'examen des variétés, dans la mesure où de tels principes directeurs ont été établis. Pour d'autres variétés, ces directives prévoient que les principes directeurs de l'Union internationale pour la protection des obtentions végétales (UPOV) s'appliquent.
- (2) Depuis lors, l'OCVV et l'UPOV ont actualisé leurs principes directeurs et en ont élaboré de nouveaux pour une autre espèce.
- (3) Les directives 2003/90/CE et 2003/91/CE doivent donc être modifiées en conséquence.
- (4) Les mesures prévues à la présente directive sont conformes à l'avis du comité permanent des semences et plants agricoles, horticoles et forestiers,

A ADOPTÉ LA PRÉSENTE DIRECTIVE:

*Article premier*

Les annexes I et II de la directive 2003/90/CE sont remplacées par le texte figurant dans la partie A de l'annexe de la présente directive.

*Article 2*

Les annexes de la directive 2003/91/CE sont remplacées par le texte figurant dans la partie B de l'annexe de la présente directive.

*Article 3*

En ce qui concerne les examens entamés avant le 1<sup>er</sup> janvier 2014, les États membres peuvent décider d'appliquer les textes des directives 2003/90/CE et 2003/91/CE en vigueur avant la modification apportée par la présente directive.

*Article 4*

Les États membres adoptent et publient, le 31 décembre 2013 au plus tard, les dispositions législatives, réglementaires et administratives nécessaires pour se conformer à la présente directive. Ils communiquent immédiatement le texte de ces dispositions à la Commission.

Ils appliquent ces dispositions à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2014.

Lorsque les États membres adoptent ces dispositions, celles-ci contiennent une référence à la présente directive ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle. Les modalités de cette référence sont arrêtées par les États membres.

*Article 5*

La présente directive entre en vigueur le vingtième jour suivant celui de sa publication au *Journal officiel de l'Union européenne*.

*Article 6*

Les États membres sont destinataires de la présente directive.

Fait à Bruxelles, le 26 novembre 2012.

Par la Commission

Le président

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> JO L 193 du 20.7.2002, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 193 du 20.7.2002, p. 33.

<sup>(3)</sup> JO L 254 du 8.10.2003, p. 7.

<sup>(4)</sup> JO L 254 du 8.10.2003, p. 11.

## ANNEXE

## PARTIE A

## «ANNEXE I

Liste des variétés visées à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, point a), qui doivent être conformes aux protocoles d'examen de l'OCVV

| Nom scientifique   | Nom commun  | Protocole de l'OCVV          |
|--|---|------------------------------|
| <i>Festuca filiformis</i> Pourr.                               | Fétuque ovine à feuilles menues   | TP 67/1 du 23.6.2011         |
| <i>Festuca ovina</i> L.  | Fétuque ovine   | TP 67/1 du 23.6.2011         |
| <i>Festuca rubra</i> L.  | Fétuque rouge   | TP 67/1 du 23.6.2011         |
| <i>Festuca trachyphylla</i> (Hack.) Krajina                    | Fétuque ovine durette   | TP 67/1 du 23.6.2011         |
| <i>Lolium multiflorum</i> Lam.                                 | Ray-grass italien   | TP 4/1 du 23.6.2011          |
| <i>Lolium perenne</i> L.                                       | Ray-grass anglais   | TP 4/1 du 23.6.2011          |
| <i>Lolium x boucheanum</i> Kunth                               | Ray-grass intermédiaire   | TP 4/1 du 23.6.2011          |
| <i>Pisum sativum</i> L.  | Pois fourrager  | TP 7/2 du 11.3.2010          |
| <i>Brassica napus</i> L.                                       | Colza   | TP 36/2 du 16.11.2011        |
| <i>Helianthus annuus</i> L.                                    | Tournesol   | TP 81/1 du 31.10.2002        |
| <i>Linum usitatissimum</i> L.                                  | Lin textile/Lin oléagineux  | TP 57/1 du 21.3.2007         |
| <i>Avena nuda</i> L.   | Avoine nue  | TP 20/1 du 6.11.2003         |
| <i>Avena sativa</i> L. (y compris <i>A. byzantina</i> K. Koch) | Avoine cultivée et avoine byzantine   | TP 20/1 du 6.11.2003         |
| <i>Hordeum vulgare</i> L.                                      | Orge  | TP 19/3 du 21.3.2012         |
| <i>Oryza sativa</i> L.   | Riz   | TP 16/2 du 21.3.2012         |
| <i>Secale cereale</i> L.                                       | Seigle  | TP 58/1 du 31.10.2002        |
| x <i>Triticosecale</i> Wittm. ex A. Camus                      | Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre <i>Triticum</i> avec une espèce du genre <i>Secale</i> | TP 121/2 rev. 1 du 16.2.2011 |
| <i>Triticum aestivum</i> L.                                    | Blé   | TP 3/4 rev. 2 du 16.2.2011   |
| <i>Triticum durum</i> Desf.                                    | Blé dur   | TP 120/2 du 6.11.2003        |
| <i>Zea mays</i> L.   | Maïs  | TP 2/3 du 11.3.2010          |
| <i>Solanum tuberosum</i> L.                                    | Pomme de terre  | TP 23/2 du 1.12.2005         |

Le texte de ces protocoles peut être consulté sur le site web de l'OCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## ANNEXE II

Liste des variétés visées à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, point b), qui doivent être conformes aux principes directeurs de l'UPOV pour les examens

| Nom scientifique   | Nom commun   | Principes directeurs de l'UPOV     |
|--|--|------------------------------------|
| <i>Beta vulgaris</i> L.                                      | Betterave fourragère   | TG/150/3 du 4.11.1994              |
| <i>Agrostis canina</i> L.                                    | Agrostide des chiens   | TG/30/6 du 12.10.1990              |
| <i>Agrostis gigantea</i> Roth.                               | Agrostide géante   | TG/30/6 du 12.10.1990              |
| <i>Agrostis stolonifera</i> L.                               | Agrostide stolonifère  | TG/30/6 du 12.10.1990              |
| <i>Agrostis capillaris</i> L.                                | Agrostide commune  | TG/30/6 du 12.10.1990              |
| <i>Bromus catharticus</i> Vahl                               | Brome cathartique  | TG/180/3 du 4.4.2001               |
| <i>Bromus stichensis</i> Trin.                               | Brome  | TG/180/3 du 4.4.2001               |
| <i>Dactylis glomerata</i> L.                                 | Dactyle  | TG/31/8 du 17.4.2002               |
| <i>Festuca arundinacea</i> Schreber                          | Fétuque élevée   | TG/39/8 du 17.4.2002               |
| <i>Festuca pratensis</i> Huds.                               | Fétuque des prés   | TG/39/8 du 17.4.2002               |
| <i>xFestulolium</i> Asch. et Graebn.                         | Hybrides résultant du croisement d'une espèce du genre <i>Festuca</i> avec une espèce du genre <i>Lolium</i> | TG/243/1 du 9.4.2008               |
| <i>Phleum nodosum</i> L.                                     | Fléole noueuse   | TG/34/6 du 7.11.1984               |
| <i>Phleum pratense</i> L.                                    | Fléole   | TG/34/6 du 7.11.1984               |
| <i>Poa pratensis</i> L.                                      | Pâturin des prés   | TG/33/6 du 12.10.1990              |
| <i>Lupinus albus</i> L.                                      | Lupin blanc  | TG/66/4 du 31.3.2004               |
| <i>Lupinus angustifolius</i> L.                              | Lupin à feuilles étroites  | TG/66/4 du 31.3.2004               |
| <i>Lupinus luteus</i> L.                                     | Lupin jaune  | TG/66/4 du 31.3.2004               |
| <i>Medicago sativa</i> L.                                    | Luzerne  | TG/6/5 du 6.4.2005                 |
| <i>Medicago x varia</i> T. Martyn                            | Luzerne bigarrée   | TG/6/5 of 6.4.2005                 |
| <i>Trifolium pratense</i> L.                                 | Trèfle violet  | TG/5/7 du 4.4.2001                 |
| <i>Trifolium repens</i> L.                                   | Trèfle blanc   | TG/38/7 du 9.4.2003                |
| <i>Vicia faba</i> L.   | Féverole   | TG/8/6 du 17.4.2002                |
| <i>Vicia sativa</i> L.                                       | Vesce commune  | TG/32/6 du 21.10.1988              |
| <i>Brassica napus</i> L. var. <i>napobrassica</i> (L.) Rchb. | Chou-navet ou rutabaga   | TG/89/6rev. du 4.4.2001 + 1.4.2009 |
| <i>Raphanus sativus</i> L. var. <i>oleiformis</i> Pers.      | Radis oléifère   | TG/178/3 du 4.4.2001               |
| <i>Arachis hypogea</i> L.                                    | Arachide   | TG/93/3 du 13.11.1985              |
| <i>Brassica rapa</i> L. var. <i>silvestris</i> (Lam.) Briggs | Navette  | TG/185/3 du 17.4.2002              |

| Nom scientifique                   | Nom commun       | Principes directeurs de l'UPOV |
|------------------------------------|------------------|--------------------------------|
| <i>Cannabis sativa</i> L.          | Chanvre          | TG/276/1 du 28.3.2012          |
| <i>Carthamus tinctorius</i> L.     | Carthame         | TG/134/3 du 12.10.1990         |
| <i>Gossypium</i> spp.              | Coton            | TG/88/6 du 4.4.2001            |
| <i>Papaver somniferum</i> L.       | Pavot            | TG/166/3 du 24.3.1999          |
| <i>Sinapis alba</i> L.             | Moutarde blanche | TG/179/3 du 4.4.2001           |
| <i>Glycine max</i> (L.) Merrill    | Fèves de soja    | TG/80/6 du 1.4.1998            |
| <i>Sorghum bicolor</i> (L.) Moench | Sorgho           | TG/122/3 du 6.10.1989          |

Le texte de ces principes directeurs peut être consulté sur le site web de l'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

## PARTIE B

## ANNEXE I

Liste des variétés visées à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, point a), qui doivent être conformes aux protocoles d'examen de l'OCVV

| Nom scientifique                                   | Nom commun                                 | Protocole de l'OCVV   |
|--|--|-----------------------|
| <i>Allium cepa</i> L. (groupe Cepa)                | Oignon et échalion                         | TP 46/2 du 1.4.2009   |
| <i>Allium cepa</i> L. (groupe Aggregatum)          | Échalote                                   | TP 46/2 du 1.4.2009   |
| <i>Allium fistulosum</i> L.                        | Ciboule                                    | TP 161/1 du 11.3.2010 |
| <i>Allium porrum</i> L.                            | Poireau                                    | TP 85/2 du 1.4.2009   |
| <i>Allium sativum</i> L.                           | Ail  | TP 162/1 du 25.3.2004 |
| <i>Allium schoenoprasum</i> L.                     | Ciboulette                                 | TP 198/1 du 1.4.2009  |
| <i>Apium graveolens</i> L.                         | Céleri                                     | TP 82/1 du 13.3.2008  |
| <i>Apium graveolens</i> L.                         | Céleri-rave                                | TP 74/1 du 13.3.2008  |
| <i>Asparagus officinalis</i> L.                    | Asperge                                    | TP 130/2 du 16.2.2011 |
| <i>Beta vulgaris</i> L.                            | Betterave rouge, y compris Cheltenham beet | TP 60/1 du 1.4.2009   |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Chou frisé                                 | TP 90/1 du 16.2.2011  |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Chou-fleur                                 | TP 45/2 du 11.3.2010  |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Brocoli                                    | TP 151/2 du 21.3.2007 |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Chou de Bruxelles                          | TP 54/2 du 1.12.2005  |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Chou-rave                                  | TP 65/1 du 25.3.2004  |
| <i>Brassica oleracea</i> L.                        | Chou de Milan, chou blanc et chou rouge    | TP 48/3 du 16.2.2011  |
| <i>Brassica rapa</i> L.                            | Choux de Chine                             | TP 105/1 du 13.3.2008 |
| <i>Capsicum annuum</i> L.                          | Piment ou poivron                          | TP 76/2 du 21.3.2007  |
| <i>Cichorium endivia</i> L.                        | Chicorée frisée et scarole                 | TP 118/2 du 1.12.2005 |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                        | Chicorée industrielle                      | TP 172/2 du 1.12.2005 |
| <i>Cichorium intybus</i> L.                        | Chicorée witloof                           | TP 173/1 du 25.3.2004 |
| <i>Citrullus lanatus</i> (Thumb.) Matsum. et Nakai | Pastèque                                   | TP 142/1 du 21.3.2007 |
| <i>Cucumis melo</i> L.                             | Melon                                      | TP 104/2 du 21.3.2007 |
| <i>Cucumis sativus</i> L.                          | Concombre et cornichon                     | TP 61/2 du 13.3.2008  |
| <i>Cucurbita pepo</i> L.                           | Courgette                                  | TP 119/1 du 25.3.2004 |
| <i>Cynara cardunculus</i> L.                       | Artichaut et cardon                        | TP 184/1 du 25.3.2004 |
| <i>Daucus carota</i> L.                            | Carotte et carotte fourragère              | TP 49/3 du 13.3.2008  |

| Nom scientifique   | Nom commun                         | Protocole de l'OCVV         |
|--|------------------------------------|-----------------------------|
| <i>Foeniculum vulgare</i> Mill.                          | Fenouil                            | TP 183/1 du 25.3.2004       |
| <i>Lactuca sativa</i> L.                                 | Laitue                             | TP 13/5 du 16.2.2011        |
| <i>Lycopersicon esculentum</i> Mill.                     | Tomate                             | TP 44/4 du 21.3.2012        |
| <i>Petroselinum crispum</i> (Mill.) Nymann ex A. W. Hill | Persil                             | TP 136/1 du 21.3.2007       |
| <i>Phaseolus coccineus</i> L.                            | Haricot d'Espagne                  | TP 9/1 du 21.3.2007         |
| <i>Phaseolus vulgaris</i> L.                             | Haricot nain et haricot à rames    | TP 12/3 du 1.4.2009         |
| <i>Pisum sativum</i> L. (partim)                         | Pois ridé, pois rond et mange-tout | TP 7/2 du 11.3.2010         |
| <i>Raphanus sativus</i> L.                               | Radis                              | TP 64/1 du 27.3.2002        |
| <i>Solanum melongena</i> L.                              | Aubergine                          | TP 117/1 du 13.3.2008       |
| <i>Spinacia oleracea</i> L.                              | Épinard                            | TP 55/4 du 21.3.2012        |
| <i>Valerianella locusta</i> (L.) Laterr.                 | Mâche                              | TP 75/2 du 21.3.2007        |
| <i>Vicia faba</i> L. (partim)                            | Fève                               | TP Broadbean/1 du 25.3.2004 |
| <i>Zea mays</i> L. (partim)                              | Maïs doux et maïs à éclater        | TP 2/3 du 11.3.2010         |

Le texte de ces protocoles peut être consulté sur le site web de l'OCVV ([www.cpvo.europa.eu](http://www.cpvo.europa.eu)).

## ANNEXE II

Liste des variétés visées à l'article 1<sup>er</sup>, paragraphe 2, point b), qui doivent être conformes aux principes directeurs de l'UPOV pour les examens

| Nom scientifique                 | Nom commun                                       | Principes directeurs de l'UPOV       |
|----------------------------------|--|--------------------------------------|
| <i>Beta vulgaris</i> L.          | Poirée, bette à cardes                           | TG/106/4 du 31.3.2004                |
| <i>Brassica rapa</i> L.          | Navet  | TG/37/10 du 4.4.2001                 |
| <i>Cichorium intybus</i> L.      | Chicorée à larges feuilles ou chicorée italienne | TG/154/3 du 18.10.1996               |
| <i>Cucurbita maxima</i> Duchesne | Potiron  | TG/155/4rev. du 28.3.2007 + 1.4.2009 |
| <i>Raphanus sativus</i> L.       | Radis noir                                       | TG/63/7 du 28.3.2012                 |
| <i>Rheum rhabarbarum</i> L.      | Rhubarbe   | TG/62/6 du 24.3.1999                 |
| <i>Scorzonera hispanica</i> L.   | Scorsonère                                       | TG/116/4 du 24.3.2010                |

Le texte de ces principes directeurs peut être consulté sur le site web de l'UPOV ([www.upov.int](http://www.upov.int)).

## **FICHE FINANCIERE**

Monsieur le Ministre de l'Agriculture, de la Viticulture et du Développement rural aimerait ajouter l'information que le projet de règlement grand-ducal en question n'a pas d'implications sur le budget de l'Etat.

-----

